

AGENDA ORDRE DU JOUR

**CITY COUNCIL
MEETING**
Council Chambers
City Hall
655 Main Street
Moncton, NB

**ASSEMBLÉE DU
CONSEIL MUNICIPAL**
Salle du Conseil
Hôtel de ville
655, rue Main
Moncton, NB



DAWN ARNOLD, MAYOR / MAIRESSE
COUNCILLORS / CONSEILLERS
Monique LeBlanc – At Large / Générale
Marty Kingston – At Large / Général
Shawn Crossman – Ward 1 / Quartier 1
Paulette Thériault – Ward 1 / Quartier 1
Daniel Bourgeois – Ward 2 / Quartier 2
Charles Léger – Ward 2 / Quartier 2
Bryan Butler – Ward 3 / Quartier 3
Dave Steeves – Ward 3 / Quartier 3
Susan Edgett – Ward 4 / Quartier 4
Paul Richard – Ward 4 / Quartier 4

June 5, 2023 @ 4:00 p.m./5 juin 2023 à 16 h

REGULAR PUBLIC MEETING/SÉANCE ORDINAIRE PUBLIQUE

1.

CALL TO ORDER/OUVERTURE DE LA SÉANCE

2.

ADOPTION OF AGENDA/ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

3.

**CONFLICT OF INTEREST DECLARATIONS/DÉCLARATIONS DE CONFLITS
D'INTÉRÊTS**

4.

ADOPTION OF MINUTES/ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL

Regular Public Council meeting – October 17, 2022 / **Séance ordinaire publique** – 17 octobre 2022

Special Public Council meeting – November 10, 2022 / **Séance extraordinaire publique** – 10 novembre 2022

Regular Public Council meeting – February 21, 2023 / **Séance ordinaire publique** – 21 février 2023

5.

CONSENT AGENDA/QUESTIONS SOUMISES À L'APPROBATION DU CONSEIL

6.

**PUBLIC AND ADMINISTRATION PRESENTATIONS/EXPOSÉS DU PUBLIC ET DE
L'ADMINISTRATION**

6.1 PUBLIC PRESENTATIONS/EXPOSÉS DU PUBLIC

5 minutes

6.1.1 **Presentation:** NB Common Front for Social Justice in the Community – Robert McKay

Présentation : Front commun pour la justice sociale du Nouveau-Brunswick – Robert McKay

6.1.2 **Presentation:** Moncton Cares Community Work Report to Council – Ketan Raval & Jack Stewart

Présentation : Rapport de service communautaire de Moncton Cares à l'intention du Conseil – Ketan Raval et Jack Stewart

6.1.3 **Presentation:** MAGMA, Alison Frise, Managing Director

Présentation : AMGM, Alison Frise, Directrice général

Other Presentation/Autres présentations

2 minutes

6.2 ADMINISTRATION PRESENTATIONS/EXPOSÉS DE L'ADMINISTRATION

15 minutes

- 6.2.1 **Update – RCMP** – Superintendent Benoit Jollette, Officer in Charge (OIC) of the Codiac Regional RCMP
- Mise à jour – GRC** – Benoit Jollette, inspecteur, surintendant du Service régional de Codiac de la GRC
- 6.2.2 **2023 Housing Needs Assessment Update** – Vincent Merola
- Le point sur l'évaluation des besoins en logements 2023** – Vincent Merola
- 6.2.3 **Social Inclusion Plan Working Group Progress Report** – Vincent Merola
- Compte rendu du groupe de travail du Plan d'inclusion sociale** – Vincent Merola
-

7.

PLANNING MATTERS/QUESTIONS D'URBANISME

- 7.1 Introduction – Rezoning at 1383 Ryan Street
- Introduction – Rezonage au 1383, rue Ryan
- 7.2 Introduction – Rezoning at 38 Killam Drive
- Introduction – Rezonage au 38, promenade Killam
-

8.

STATEMENTS BY MEMBERS OF COUNCIL/EXPOSÉS DES MEMBRES DU CONSEIL

9.

REPORTS AND RECOMMENDATIONS FROM COMMITTEES AND PRIVATE MEETINGS/RAPPORTS ET RECOMMANDATIONS DES COMITÉS ET RÉUNIONS À HUIS CLOS

10.

REPORTS FROM ADMINISTRATION/RAPPORTS DE L'ADMINISTRATION

- 10.1 **All Wheels Park** – YMCA North End Update – Jocelyn Cohoon & Monica Tucker
- Rouli-parc** – Mise à jour du YMCA Moncton-Nord – Jocelyn Cohoon et Monica Tucker
- 10.2 **Award of Tender TCS23-044** – Utility Cuts
- Octroi du contrat de l'appel d'offres TCS23-044** – Tranchées pour services publics
- 10.3 **Award of Tender TCS23-045** – Concrete – Asphalt Pavement Crack Sealing
- Octroi du contrat de l'appel d'offres TCS23-045** – Béton – Scellement de fissures de chaussées en asphalte
- 10.4 **Award of Tender TCS23-024** – Centennial Park – Monument Refurbishments
- Octroi du contrat de l'appel d'offres TCS23-024** – Parc du Centenaire – Remise en état de monuments
- 10.5 **Award of Request for Proposal RFP23-006** – Planning Services – Vision Lands
- Octroi du contrat lié à la demande de propositions RFP23-006** – Services d'urbanisme – Vision Lands
- 10.6 **Award of Request for Proposal RFP23-007** – Employee and Family Assistance Program

Octroi du contrat lié à la demande de propositions RFP23-007 – Programme d’aide aux employés et à leur famille

10.7 **Award of Quotation QP23-035** – Security Services (Centennial Park)

Octroi du contrat lié à la proposition de prix QP23-035 – Services de sécurité (parc du Centenaire)

10.8 **Award of Request for Proposal RFP23-013** – Professional Engineering Services (Standing Offer Agreements) – Civil/Mechanical/Electrical

Octroi du contrat lié à la demande de propositions RFP23-013 – Services d’ingénierie professionnels (conventions d’offre à commandes) – Génie civil/mécanique/électrique

10.9 **Award of Contract No. W23D 05HJ** – Street Microsurfacing

Octroi du contrat n° W23D 05HJ – Microsurfaçage des rues

10.10 **Award of Contract No. W23A 01AB** - Sewer Renewal No. 1

Octroi du contrat n° W23A 01AB – Renouvellement des égouts n° 1

10.11 **Award of Contract No. W23G 06FJ** – Sidewalk Extension

Octroi du contrat n° W23G 06FJ – Prolongement de trottoirs

10.12 **Motion** – Moncton Short Term Rental Fire Safety By-law – Councillor Charles Léger (postponed from May 1, 2023)

Motion – Arrêté concernant la sécurité incendie dans les logements à court terme à Moncton – Charles Léger, conseiller municipal (point reporté lors de la séance du 1^{er} mai 2023)

11.

READING OF BY-LAWS/LECTURE D’ARRÊTÉS MUNICIPAUX

11.1 **A By-Law** in Amendment of the City of Moncton Zoning By-Law, being By-Law Z-222.14 – 1383 Ryan Street – *First Reading (subject to approval of item 7.1)*

Arrêté portant modification de l’Arrêté de zonage de la Ville de Moncton, soit l’arrêté Z-222.14 – 138, rue Ryan – *Première lecture (sous réserve de l’approbation du point 7.1)*

11.2 **A By-Law** in Amendment of the City of Moncton Zoning By-Law, being By-Law Z-222.15 – 38 Killam Drive – *First Reading (subject to approval of item 7.2)*

Arrêté portant modification de l’Arrêté de zonage de la Ville de Moncton, soit l’arrêté Z-222.15 – 38, promenade Killam – *Première lecture (sous réserve de l’approbation du point 7.2)*

12.

NOTICES MOTIONS AND RESOLUTIONS/AVIS DE MOTIONS ET RÉOLUTIONS

12.1 **Notice of Motion** – Equal Taxes for Equal Services – D. Bourgeois/B. Butler

Avis de motion – Impôts égaux pour services égaux – D. Bourgeois/B. Butler

13.

APPOINTMENTS TO COMMITTEES/NOMINATIONS À DES COMITÉS

14.

ADJOURNMENT/CLÔTURE DE LA SÉANCE